大清光緒廿六年

第五千四百八十九號

叻報

（本館開設在舊巴虱口門牌第七號）

庚子三月初一日

本館新聞除禮拜外日出一紙諸君賜閱本報者無論本單外埠均可函致本館取閱如外埠閱報照加寄費可也除日本照常刊送外復不惜工本從英國採辦釘書裁紙各機器以待與各官紳刊印書籍單件並有英國各體活字及各式花邊等延有西人排印工藝甚精所有中西文字均能刊印並有石版印字大小機器均用精工刊

印工綴絕倫並延有文士書寫各體文字現由上海購到各種書籍出售其書目另行刊佈所有各項價甚相宜再本館所登來札原擇其有關世道人心者附登否亦須無擬於人而後始錄具有護寫成文以及支離費解者楷不登條嗣後著君來札向祈自諒更須寫真爵里而後敢登但來稿登與不登均不能將原稿收回也 本館謹白

（大英一千九百年三月卅一號禮拜六）

每月價銀[illegible]五仙告白首日每字壹仙 （次日後[illegible]每字半仙[illegible]日壹出每字二釐[illegible]按行核算）

延請教讀

○啟者本館茲欲延請課讀漳音之塾師一位以育童蒙惟其人須品學兼優勤於訓誨者方能就席倘諸君欲承斯乏請至本館面商便得此佈 本館謹啟

書報記部獄新議後

昨日本報載日部獄新議一則刑部於獄囚之瘐斃者議定新章輪流相驗可謂慎重民命然知慎重於既斃之後而不知體恤於未斃之先所謂舍其本而求其末也夫人生不幸失教以致罹入法網大可哀矜而乃土室棘垣暗無天日赭衣黑索慘受拘攣禁卒之毒則甚於虎狼穢氣之蒸則釀成疫癘遂使斬絞以下本無死罪者竟遭瘐斃豈文明之國之所宜哉所尤可惡者老犯與禁卒串通勒索新犯入監之費不遂其欲即肆意凌虐或縶其兩手大指而懸之樑上身既離地手蚣蛻節並以烟熏其鼻使其刻難忍受或縶其髮辮於穢桶之上引其兩手環抱之使穢氣沖入口鼻種種非刑不可思議人但知中國刑訊之慘而不知私刑之酷有百倍者也且罪犯因此等非刑至於瘐斃相驗之時既無致命之傷痕又護同官之失察從未聞以凌虐致斃定案者或有新犯受苦求伸乘機告發官亦不過杖責老犯禁卒各數千仍同入獄其報復之刑則更甚於前故受虐而不敢一伸不特小民然也在雍正時有刑部尚書某公因事當入部獄召司獄者賞以數百金司獄者長跪辭曰某等萬死不敢受大人入獄之費情辭頗切尚書信焉既入獄已爲另潔一室而室無所有乃立俟其家人送舖程來久之乃空身至曰嘗阻勿携舖程入獄尚書急召司獄問之對曰大人聖眷素隆此次偶入囹圄即日赦書當下特恐大人一時憂悶計生不測將重司獄之過阻携舖程實遵功令並欲保全大人也尚書立斗室中既不能坐復不能睡困苦萬狀卒由家人賂司獄數千金乃携舖程入焉三日後釋出復任或勸重懲司獄者尚書曰但求 天恩勿再入此幸矣嗚呼本部尚書且可設計以苦之而況小民本部尚書且懼結怨於若輩而況小民刑部獄如此而況州縣獄是故一年之中瘐斃者不知凡幾也乃不體恤於未斃之前而慎重於既斃之後抑亦末矣彼豈不曰國家定例監犯有口糧疾病有官醫冬日則發棉襖夏日則發扇席體恤之者固已至也而不知監犯口糧未嘗實發家屬送飯送衣且非重賂不能達也官醫本多庸陋況以地方湫隘糞穢熏蒸積久釀成之疫癘非官醫所能治也律有應斬應絞應流應徒應杖之罪而無應飢寒應疫癘應凌虐之罪不死於法而死於飢寒疫癘凌虐豈慎重民命之道哉嘗考西人於刑獄之道頗稱盡善其體恤非犯者一曰嚴禁凌虐新犯有受虐告發者重治禁卒老犯之罪而改羈新犯於別獄故新犯不懼報復而敢於告發禁卒老犯懼告發而不敢凌虐二曰擴大房屋非犯所居之處必算準有空氣若干可以供若干人之呼吸則禁囚若干人滿則另室以免因房屋湫隘空氣不足以養而致疾病三曰潔除糞穢大小便處常用自來水冲刷絕無穢氣以免釀成疫癘四曰醫生查察國中醫生均有查察監獄之權倘見有不利於養身者可以請官更章五曰定期洗浴久困囹圄不令洗浴最易致病故一禮拜必令一浴六曰勤動四肢久禁必惰且有四肢痲痺之病故令作各種工程既可爲監獄之經費復可勤動其四肢免致疾病七曰寬給衣食監犯既令作工則經費自裕飽之煖之而所作之工愈多故無令其飢寒者也以上七則所謂體恤於尚未病斃之前者刑部若果以慎重民命爲心尚其加之意哉

英打電音

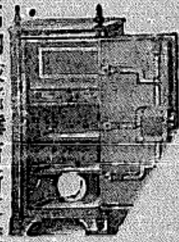
○本坡實得力太晤士西報接三十日英京來電云有敵軍一大隊昨在末河之華盛頓地方竟日開炮攻擊英軍而英將棉闓所部傷者一人惟戰[illegible]及諸牲則斃者甚多來電又云現在英兵時在阿國境內挖出巨炮軍火等物頗[illegible]想此係敵人潰退之時忽促之間不能携去故棄於此也風聞打國總統枸呂惹現因總帥丕末覺殁故擬親統諸將代之來電又云英國運船科麼沙於廿八日由尼刺外灣啟程前往棉刺據衆觀之則諒英將加靈頓所部擬取道棉刺言往勞禮沙故遣該船往濟其衆也

英電譯登

本坡實得力太晤士西報接三十日英京來電云英船家奴現經前往亞兒亞地方該艦此行係迎宿將實籌越亓戎之柩言返倫敦安葬也按西國向鮮運柩歸英之舉大抵其人非有大功負重名則斷不能邀斯榮幸也

聽名鐵櫃發售

蓋思衛生之道所最要者期無意外之得其次則錢銀兩然必須有以善藏始無意外茲本行鐵櫃所以爲前翁之所共賞也敢者本行所賣之鐵櫃久已聽名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行購賣此等鐵櫃已有三十年之久其製甚爲堅固停能禦火且其鎖匙法妙非盜賊等所能開計其櫃全身均用鐵製成並無用以木料且該櫃自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各櫃大小不一而價値則約一百元至四百元凡用之者可保其不礙



焚燒即遇意外火災要亦無所損礙是以本行之鐵櫃實爲叻坡諸商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈俾 諸君有惠顧者祈即至臨選購爲盼 大英一千八百九十八年正月一號 明嗎也洋行謹啓

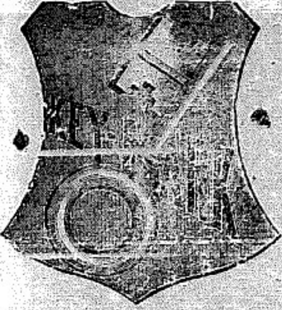
大清光緒二十三年十二月十八日

烏密酒發賣

啟者本行向由英國督辦各種烏酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭爾士斗雲字號之豬頭票烏蜜酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生欬病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

英一千八百九十八年正月一號 光緒廿三年十二月十八日 明嗎也洋行謹啟

密酒出賣



啟者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標密酒出沽希圖魚目混珠最堪痛恨今本行再行核定於酒樽木把內加鐵之鎖匙形以示分別俾 諸君有知何人假冒請到本行報明即酬花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶壠 泗里末 望加錫 檳榔嶼 日裡等處其餘他埠均能運往並此佈聞

大英一千八百九十八年正月一號

光緒廿三年十二月十八日

明嗎也洋行謹啓

三品酒出售

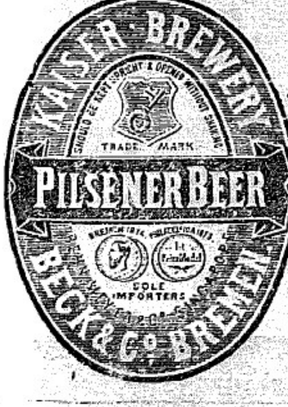
啟者本行督辦歐洲聽名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美近有無恥之徒假冒本庄三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君購買本行白頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡緞明嗎也公司者始眞若無此字樣即屬假冒請爲細認特此佈告 大英一千八百九十八年正月一號

明嗎也洋行謹啓

法國頂上蜂窶標爲蘭池酒發客

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好爲蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有爲蘭池酒無有能出其右者誠佐饌中之妙品也壽此酒，向僅本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧話細認蜂窶標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有劉伶之癖者新早移玉 惠臨購買是幸

大英一千八百九十八年正月一號 明嗎也洋行謹啟



Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press, No. 7, Malacca Street, Singapore.

遷移佈告

敬啓者本號向在漆木街尚申街頭門牌第二百四十一號開設專辦各種土洲椰油雜客價廉物美并能代出荷事宜單出口素家諸君…道週同稱茲因舊店不盡合宜經於本月十一日遷至同街門牌第二百四十六號仍舊開張 諸君賜顧請移玉至本號面商不勝盼禱特此佈告

光緒式拾陸年式月拾陸日 振發興公司謹啓 卞

購尋鎖匙

啓者昨日約十一點鐘時有友人由本街乘坐手車前往拋球塲等處不意自鎖匙一串偶然遺失不知遺在手車抑係失於路上此鎖匙共八十五枚并無匙扣他人拾得并無所用茲特懸賞尋求倘 諸君等有檢獲此匙者祈即送回本館若係原物即謝花紅銀十大元決不食言特此佈告

光緒廿六年二月初二日 叻報館代啓 四

利飾啓精製寶石金銀首飾告白

○首飾一物雖非盡人而用然美觀所重色之所賴寔有所關是以富貴人家莫不尊尚然講求於此也然而此中優劣固在乎物料之佳然亦賴工作之美方足以副之故求大匠於市廛良非易事本號向以製造金銀首飾爲業并買寶石貓米碹石及各式寶石等爲生自西一千八百七十二年開創已來已近三十年素馳聲於前者英國四皇子高軒過叻曾蒙杜顧極承獎譽本號因此之故更加刻勵以圖精益求精迨於今自問亦無所愧茲本號常有頂上色水碹石及各式寶石以上等工作製成時款首飾發售以便諸人選購凡諸首飾中外男女所用無不俱全倘 諸君藏有寶碹及家傳異珍命本號爲之鑲製者均能如命又或有舊首飾欲更換新者亦可以惠臨商酌至於本號所製各物均係現在最新欵式精選最上名匠用心製造工料俱佳不但美觀且堪耐用并有華人首飾甚多以便 華籍諸君及女眷等購用所有各飾如碹高雞雙 碹鈪 碹耳塞 碹髻 碹盤領 碹鈪等類均係監督頂上工匠製造最新之欵 諸君或爲購買或自擇新鮮花樣各令代造均可以如意而成本店中并陳設廳堂頗爲整潔以便華籍 女客駕臨看閱伏乞本坡或各埠 諸君惠臨查看即知鄙言爲不謬矣 本店設在新嘉坡向第街即海實得力門牌第六十二號六十二號 諸君光顧請移玉趾特此佈聞

大英一千九百年正月十號

大清光緒式拾五年十式月初十日 西郝良卑利施利啓謹啓 四

有銀出按

啓者本行常有銀出按與人典當第一次之物·業諸君有欲請按者求玉臨本行面商便得再本行設在土庫海傍門牌第十九號與寔實得洋行爲鄰并此附佈

大英一千九百年三月十五號

大清光緒廿六年二月十五日

福蘭公司謹啓 四

金雞鐵樹補功藥酒

啓者此藥酒由德國皇家醫生專心考究金雞鐵樹產自德國壽如松柏之年林具翰兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘緘純係稱贊此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋漓如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人愈後欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回食者不過索回藥貲概免謝儀倘蒙惠顧祈到本藥房選沾自當格外從廉此佈

請認此標爲記

光緒式拾伍年七月初四日

西一千九百九十九年八月九號

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啓 二

遷移告白

日本畫相遷移

啓者生在大日本帝國高等美術學堂精研刻苦曾千數年前卒業繪事翻來漫遊天下擬邁油漆畫水彩畫墨畫之法則畫面相風景花鳥等之繪精熟此次來叻出所學以問世兼集志繪之士欲授生特得之妙今既已有數名及門弟專心精勵 諸君賜教請祈屈玉價甚從廉此佈移寓鶯申律附近丹戎巴葛第六十六號門牌

大清光緒二十五年十二月十六日 島我哇利八郎謹白 圖

輪船往來各埠

啓者茲本行有新造一號保險之堅固輪船一艘名曰馬夏吝兒勝鬱常川由叻往來網咯所有往返程途均在以下所列各埠經過以便附搭客茲將所過各埠列明如左

吉礁丹 獅 大昨 宋卡 六坤 丁加勞

萬倫 郎宜 斬盆 萬打班 船內

一號二號三號之客廳陳設甚爲雅潔而桀面客位亦甚爽潔鶖齊 諸君往欲附搭各者請至本行面商便妥特此佈告

大英一千八百九十九年十二月十一號

大清光緒廿五年十一月初九日 明嗎也洋行謹啓 貳

中國通商銀行告白

○啟者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年十一月十二號即華光緒廿二年十月初八日恭奉中國朝廷之命爲之創設 計集本銀五百萬兩 先行收取二百五十萬兩 總理處設在上海 本銀行又分設於廣東 芝罘 鎮江 福州 漢口 北京 汕頭 天津等處 本銀行所爲生理乃買賣以上各地之單及代收以上各處之滙項并電滙等件凡 諸仕商有物件抵欲向本行揭貸及當單等件皆能如命備有各將銀項寄存本行者亦願格外有益茲將本行所奉月息列明如左

二個月銀期者每月利息三八仙半

六個月銀期者每月利息四八仙半

十二個月銀期者每月利息五八仙半

大英壹仟捌佰玖拾玖年拾弍月拾弍號

大清光緒弍拾伍年拾一月初拾日

中國通商銀行駐叻代理人吳寶行洋行謹啟

多巷士號貞正頂上白漆發售

UNICORN BRAND REGISTERED TRADE MARK

UNICORN BRAND REGISTERED TRADE MARK

啟者本行現由歐洲多巷士著名工廠寄到所製之頂上白漆發售此等漆料較諸各家所製之極品白漆未嘗稍遜而蒙英國家及素著聲望之製造家并本坡各船澳時常購用莫不盛稱其妙因其物料既精製作既善而價值復廉故也 諸君有欲購買大起者可至本號駐坡代理人巴智申西醫洋行選購如係購買零星者則至本坡中西各雜路店均可 諸君光顧請認多巷士字號方不致悞特此佈聞

大英一千八百九十九年十二月十二號

巴智申西醫公司謹啟

HAIG & HAIG

CELEBRATED

T. T.

WHISKY.

頂上著名威實基酒發客

啟者本行現承歐洲赫赫著名酒廠之命爲駐叻代理人售賣知知威實基酒 T. T. Whisky 此酒每箱十二枝計銀八元二角半每桶十五牙蘭每牙蘭計銀三元五角此酒乃係歐洲著名美酒氣味香醇濃而不燥又能消暑醒胃解渴除煙飲之令人頭不昏眩且無酒患蓋此酒并無燥烈之弊故常飲者能保養精神怡悅顏色在於南洋各地常飲此酒更屬相宜 諸君賜顧請移玉駕臨本公司選購可也特此佈告

大英一千八百九十九年十二月十二號

大清光緒二十五年十一月初十日

巴智申西醫公司謹啟

代理埃蘭爾申那

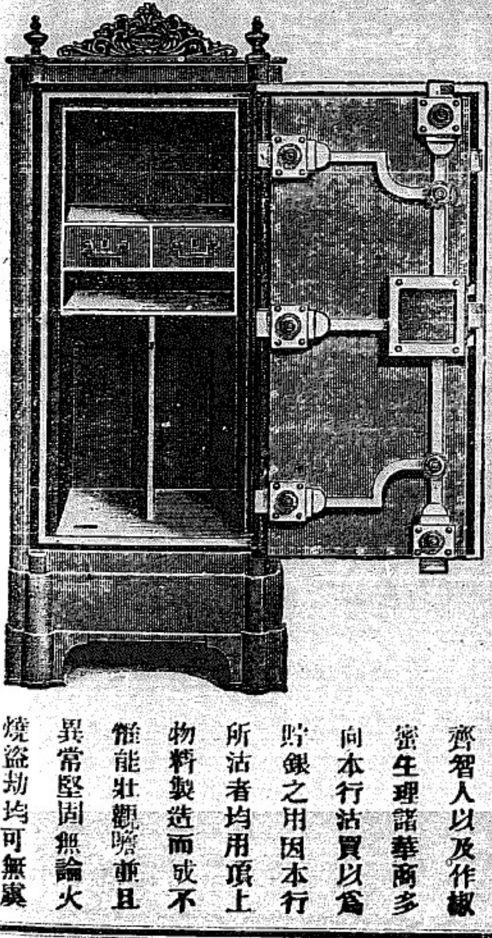
火燭保險公司告白

啟者茲本行承埃蘭爾申那保險公司之命在於本坡代理火燭保險事宜該公司自一千八百二十二年創設以來經蒙天下諸仕商賜顧生理甚旺計該公司資本共有一百萬磅而所存之盈餘積項亦至五十餘萬磅之多至於保價格外公平叻地如遇火警則所保之項可以速即償交 諸君有欲賜顧者祈至勞民申路二號門牌本公司寫字樓內面商[illegible]特此佈告 大英一千八百[illegible]九年十一月廿八號

光緒二十五年十月廿六日

貴蘭直致禮燐公司謹啟

鐵櫃出賣



啟者本行所售之鐵櫃在本坡馳名已久蒙蒙 各君購用莫不盛稱其妙計此櫃之大小共有五種而價甚相宜此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極爲美善本坡所有西人齊智人以及作樹蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞 各君有欲購此櫃以收藏重寶者可至本行選沽此佈是幸 貨美價廉莫此爲甚

大英一千八百九十八年正月十三號

丕殺呵吞公司即前加珍參洋行啟

遷移佈告 啟者本號向在漆木街爲中街頭門牌第二百四十一號開設專辦各種土洲椰油袋客價廉物美并能代出荷銀事准茲因舊店未盡合宜經於本月十一日遷至同街門牌第二百四十六號仍舊開張 諸君賜顧請移玉至

光緒弍拾陸年弍月拾陸

振發興公司謹啟

遷移佈告 啟者本號向在漆木街尚牛街頭門牌第二百四十一號開設專辦各種土油椰油發客慣雜物美井能代出荷銅事准單出口素蒙諸君惠顧邇因茲因舊店不盡合宜經於本月十一日遷至同街門牌第二百四十六號仍舊開張 諸君賜顧請移玉至本號面商不勝盼禱并此佈告

光緒式拾陸年式月拾陸日

振發興公司謹啟

購尋鎖匙酬致 啓者昨日約十一點鐘時有友人由本街乘坐手車前往拋球場等處不意有鎖匙一串倘然遺失不知遺在手車抑係失於路上此鎖匙共加六十五枝并無匙和他人拾得并無所用茲特懸賞尋求倘 諸君等有檢獲此匙者祈即送回本館若係原物即謝花紅銀十大元決不食言特此佈告

光緒廿六年二月初二日

功報館代啟

和佈谷精製寶碹金銀首飾告白 ○首飾一物雖非盡人而用然美觀點綴色之所關甚是以富貴人家與人孳孳然講求於此也然而此中優劣固在乎物料之佳然亦賴工作之美方足以副之故求大匠於市廛良非易事本號向以製造金銀首飾爲業并買辦石榴米碹石及各式寶石等爲生自西一千八百七十二年開創已來已近三十年素蜚聲於前者英國四皇子高軒過叻曾蒙枉顧極承誇獎本號因此之故更加刻勵以圖精益求精迨迄於今自問亦無所愧茲本號常有頂上色水碹石及各式寶石以上等工作製成時款首飾發售以便諸人選購凡諸首飾中外男女所用無不俱全倘 諸君藏有寶碹及家傳異珍命本號爲之鑲製者均能如命又或有舊首飾欲更換新者亦可以惠臨商酌至於本號所製各物均係現在最新款式精選最上名匠用心製造工料俱佳不但美觀且堪耐用并有華人首飾甚多以便 華籍諸君及女眷等購用所有各飾如碹高雞雙 碹鐲 碹耳塞 碹簪 碹盤領 碹鈪等類均係監督頂上工匠製造最新之款 諸君或爲購買或自擇新鮮花樣妥令代造均可以如意而成本店中并陳設廳堂頗爲整潔以便華籍士女客駕臨看閱伏乞本坡或各埠 諸君惠臨查看即知鄙言爲不謬矣 本店設在新嘉坡高第街即海實得力門牌第六十二號六十二號 諸君光顧請移玉趾特此佈聞

大英一千九百年正月十號

大清光緒式拾五年拾式月初十日

西郵賓榮利施利岩謹啟

有銀出按

啓者本行常有銀出按與人典當第一次之物業 諸君有欲請按者求玉臨本行面商便得再本行設在土庫海傍門牌第十九號與莫實得洋行爲鄰并此附佈

大英一千九百年三月十五號

大清光緒廿六年二月十五日

福蘭公司謹啓

金雞鐵樹功補藥酒

意國武察泥日保皇家之醫生專心悉考久年金雞鐵樹產自從區壽如極相之年休其翰兼配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘紙純係稱讚此酒之功能治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭暈眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋澀如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人愈後欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製

請認此

標爲記

煉藥水藥油藥酒丹膏丸散裝試裝瓶而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回貧者不過索回藥資概免謝儀倘蒙惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈

光緒式拾伍年七月初四日

西一千九百九十九年八月九號

新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟

遷移告白

日本畫相遷移

啓者生在大日本帝國高等美術學堂精研刻苦曾于數年前卒業繪事邇來漫遊天下擬遵油漆畫水彩墨畫之法則畫面相風景花鳥等之繪精緻諳熟此次來叻出所學以問世兼集志繪之士欲授生特得之妙今既已有數名及門弟專心精勵 諸君賜教請祈屈玉價甚從廉此佈

移寓鶖申街附近打戎巴葛第六十六號門牌

大清光緒二十五年十二月十六日

烏我哇利八郎謹白

輪船往來各埠

啓者茲本行有新造一號保險之堅固輪船一艘名曰馬夏谷兒勝戀常川由叻往來網略所有往返程途均在以下所列各埠經過以便附搭搭客茲將所過各埠列明如左

丁加勞 吉蘭丹 六坤 大哖 宋卡 獅 郎 萬倫 宣 斬 盆 萬打班

船內一號二號三號之客廳陳設甚爲雅潔而桌面客位亦甚爽潔整齊 諸君有欲附搭搭客者請至本行面商便妥特此佈告

大英一千八百九十九年十二月十一號

大清光緒廿五年十一月初九日

明啲也洋行謹啓

中國通商銀行告白

○啟者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年念民末月十二號即華光緒廿二年十月初八日恭奉中國
朝廷之命爲之創設　計集本銀五百萬兩　先行收取二百五十萬兩　總理處設在上海
本銀行又分設於廣東　芝罘　鎮江　福州　漢口　北京　汕頭　天津等處　本銀行所爲生理乃買賣以上各地之匯及代收
以上各處之滙項付電滙等件凡　諸仕商有物件按欲向本行請貸及當留等件皆能如
命倘有銀項寄存本行者亦爲格外有益茲
將本行所奉月息列明如左

三個月銀期者每月利息三八仙半
六個月銀期者每月利息四八仙半
十二個月銀期者每月利息五八仙半

大英壹仟捌佰玖拾玖年拾弍月拾弍號
大清光緒弍拾伍年拾一月初拾日
中國通商銀行駐叻代理人奥賓[illegible]洋行謹啟 㕘

多慈士號貞正頂上白漆發售

UNICORN BRAND
REGISTERED TRADE MARK

UNICORN BRAND
REGISTERED TRADE MARK

啟者本行現由歐洲多巷士著名工廠寄到所製之頂上白漆發售此等漆料較諸各家所製之極品白漆未嘗稍遜前蒙英國家及素著聲望之製造家并本坡各船澳時常購用莫不讚稱其妙因其物料既精製作既善而價值復廉故也　諸君有欲購買大起者可至本號駐坡代理人巴智申西醫洋行選購如係購買零星者則至本坡中西各紫路店均可　諸君光顧請認多慈士字號方不致悞特此佈聞

大英一千八百九十九年十二月十二號
巴智申西醫公司謹啟 㕘

HAIG & HAIG

CELEBRATED

T. T.

WHISKY.

頂上著名威寶基酒發客

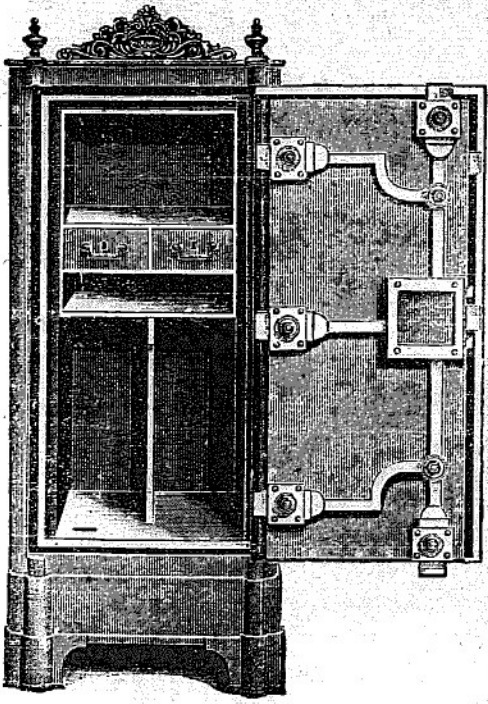
啟者本行現承歐洲赫赫著名酒廠之命爲駐叻代理人售賣知知威寶基酒 T. T. Whisky. 此酒每箱十二枝計銀八元二角半每桶十五牙蘭每牙蘭計銀三元五角此酒乃係歐洲著名美酒氣味香醇濃而不燥又能消暑醒胃解渴除煩飲之令人頭不昏眩且無酒患蓋此酒并無燥烈之弊故常飲者能保養精神怡悅顏色在於南洋各地常飲此酒更爲相宜　諸君賜顧請移玉駕臨本公司選購可也特此佈告

大英一千八百九十九年十二月十二號
大清光緒二十五年十一月初十日
巴智申西醫公司謹啟 㕘

代理埃蘭爾申那火燭保險公司告白

啟者茲本行承埃蘭之爾申那保險公司之命在於本坡代理火燭保險事宜該公司自一千八百二十二年創設以來經家天下諸仕商賜顧生理甚旺計該公司資本共有一百萬磅而所存之溢餘積項亦至五十餘萬磅之多至於保價格外公平叻地如遇火警則所保之項可以速即償交　諸君有欲賜顧者祈至勞民申路[illegible]三號門牌本公司寫字樓內面商[illegible]特此佈告　大英一千八百[illegible]十九年十一月廿八號
[illegible]光緒二十五年十月廿六日
[illegible]蘭爾申致禮憐公司謹啟 㕘

鐵櫃出賣



啟者本行所售之鐵櫥在本坡馳名已久蓋緣大小共有五種而價甚相宜此鐵櫥乃歐洲著名工師所製尤爲美善本坡所有西人　各君購用莫不讚稱其妙計此櫥之齊智人以及作澈蜜生理諸華商多向本行沽買以爲貯銀之用因本行所沽者均用頂上物料製造而成不惟能壯觀瞻並且異常堅固無論火燒盜劫均可無虞貨美價廉莫此爲甚倘　各君有欲購此櫥以收藏重貨者可至本行選沽此佈是幸

英一千八百九十八年正月十三號　丕殺呵呇公司即前加珍參洋行啟 㕘

正金鐘標萬蘭池酒發客

啓者本公司所督辦正金花鐘票萬蘭池酒久已馳名叻地諸華商均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡 蘇籍諸君有欲零沽者請至酒公司沽買便得如買戝起以便配往外處者仍可至本行沽買至此

酒製造之法精妙異常酒味甚清以之蒸釀者皆為上等之料保無偽充之弊此酒若在本坡沽飲甚屬合宜且價亦甚廉諸翁沽用須為留心辨明以免魚珠之混

新嘉坡丕殺呼咨公司
專辦祖家頂上美酒發售
前係膠東木原庄諸君光顧認明印標

現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行丕殺呼咨華字者即為假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉

大英一千八百九十八年正月十三號

丕殺呼咨即前加珍麥洋行謹啟

司名脫滋補鰵魚肝油

此油潤肺除痰補益氣血又能殺除爛肺之蟲改換穢毒之血消解胃經之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化肺經受病憂鬱癆傷房事色傷破金吐血癬癩頑瘡小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男婦老少無病常服亦能壯旺精神充盈膚革此乃清補而不燥滋潤而不膩之聖藥也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服 英京司各脫乳白鰵魚肝油公司謹識

此係司各脫馳名上乳白鰵魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一人背負大鰵魚一尾有此標誌乃為眞貨 諸君賜顧請認明標誌庶不致悞特此佈聞

星嘉坡莫粱公司代理 發售

紅首龜仔標萬蘭池酒出售

啓者本公司所製之紅首龜仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之久而其酒有收存數十年方肯出而沽賣蓋緣其熱氣概已全消所以 諸君沽飲者均深獎譽現在歐洲一帶各國之人無不飲喜此酒因其氣味清香遠勝於他酒故也是以本行特辦此酒來叻發售自此酒到叻而後凡沽飲者無不盛稱其美且此酒與本坡天氣甚屬合宜諸翁賜顧祈細心辨認紅頭庄及以上所列各票頭并有來士古乙拿模只公司等西字為憑庶免為魚珠之混是所切盼

大英一千八百九十七年二月十二號

不殺呼咨即前加珍麥洋行謹啟

慕娘公司獨辦上等麪粉發售

啟者本行所有運來本坡售賣之三星標 二星標 ☆☆ 寶珍達 美和堅谷知及 ☆☆☆ 猶里加各欵麵粉早已遠近馳名不意近間有華商等因恐此等麵粉貨質甚高銷場甚廣故竟自行配運前來但本公司係承任獨自運配以上所列各標精麵來叻獨沽凡 諸士商有欲購買此等各庄麵粉者乞即 玉臨本寫字樓內面商本公司無不格外將就特此佈告

大英一千九百年二月十二號
光緒廿六年正月十三日

慕娘公司謹啓

西報專電續譯○昨錄本坡浮里不來西報載有香港專電云前獲淸議報主筆鄺汝培由港赴粵至被粵官拘獲一事茲閱該報復有續電云鄺現已由華官將以釋放今已言往澳門矣本報按鄺汝培並無其人惟寓日商人中有鄺汝磐者不過爲淸議報之同人幷非主筆之列想所謂鄺汝培者即鄺汝磐傳聞偶誤亦未可知也

使員過叻○出使俄國參贊何秋輦觀察彥昇昨由俄羅斯差旋中國前禮拜業經到叻暫駐總領事署旁酒店昨午又有沈吳沈尹王吳嚴諸君乘德公司船來叻查諸君皆出使英國滿差歸來者現何君偕諸君等均于今午一點鐘乘坐德公司輪船回華矣

華艇賽會○近日丹戎巴葛港泊有華船一艘係懸法國之旗日因查此船乃法人禺安之物其司舟則爲法人勿論係法國海軍部之員并有海軍人員人附搭該船近由香江抵叻查此華船係欲駛往法國之施因地方以入賽珍會內不日即由本坡開駛據知者謂核其程途約須兩月始能抵法也

西節停公○頃閱慈報得悉西四月十三號禮拜五係耶穌忌辰即俗呼爲西國淸明者茲經國家核定除十五號禮拜日外其十三十四十六號即華本月十四十五十七等日照例概停公務以誌思慕云

護政請假○本坡伊護政現因家務請假回英查其所請假期共計九閱月其第一二三月仍支全俸第四月以後則例支半俸至其假期係以西四月四號起算然則護政西旋之期當不遠矣

招投餉碼○本坡國家現經出示招人入票承充叻嶼隣埠及麻六甲等處之烟酒餉碼所有各票定於西本年七月底以前投遞其示經已錄於慈報中矣

英籍償費○慈報云本坡國家現經出示凡諸外籍人等欲入英籍者所需領憑費用計銀二百五十元等語按前者入籍照費每名不過百元嗣則漲至二百元今復加漲五十元然則近來入籍行情反覺爲之起色矣一矣

情見乎詞○當去年謠言將有廢立之事人皆云徐相國力阻此議茲方知其大不然蓋相國實倡議者也聞自去年二拾四日以後相國在朝房時時曰這事在前想一想在後想一想沒有一點兒錯的見上海報

宸居近狀○時事新報所接北京訪事人之信云 淸國皇帝現在太液池內一小亭兵士防護之甚爲嚴密於其所居之內仍得逍遙惟不能出所居之外故皇帝常欝居室內不得出外如此則壯健之人亦將得病也必矣幸皇帝尚未得病允日各國欽差進謁 皇帝之時正在嚴寒雖壯夫尚難耐之而 皇帝別無異狀云亦可以知 皇帝之現狀如何矣譯時事新報

不許剿辦○聞山東巡撫袁世凱其不設法阻止義和團者因 皇太后曾戒其不許擅動剿辦如必往剿而激成禍亂者惟袁是問此袁所以絕無舉動也譯捷報

都門乩語○京師有術士善扶鸞之術去冬在某京官家試其手法安盤置筆之頃沙中大書眞武下降某官以時事問之乩楓書拾二字曰天狗滅京流血北有關榮光出玩其詞意似有所指或謂術士實來往某大臣家以其術行煽惑人心之計耳

謠言難信○前者山東高密縣境謠言紛起有謂袁中丞派來之兵名爲彈壓其實暗助土人與德兵抗拒有謂高密縣官私得德人重路故將頭目李金榜拘禁不放又有謂該處民人聚衆數千日久不散意欲揭竿作亂等語茲聞袁中丞派兵前來本爲防備民變起見民既去變自不忍横行剿拿故飭管帶官按兵不動聽候地方官查辦實非暗助土人至高密縣官拘禁李金榜實爲滋事之首領故拘禁之以儆其餘亦毫無爲圖賄之事再如鬧事之處因有鹽販多名前來稍助富家輸流供其飲食鹽販受人之惠不便遽行告退該處民人又不知德兵何時前去故至今依舊蜂屯蟻聚不敢解散然則作亂之說實子虛也

關稅日增○中國一千八百九十九年所收關稅已由海關造册處核明計各海口共徵關平銀六百六十九萬七千三百五十六兩庫倫等處共徵關平銀二十一萬一百二十一兩龍州蒙自思茅共徵關平銀五萬七百七十九兩統共徵關平銀六百九十五萬八千二百五十六兩而一千八百九十年年只徵關平銀六百五十萬八千一百二兩故上年較前年多徵關平銀四十五萬一百五十四兩云

兩期繳餉○剛子良中堂去年到粵籌餉於潮府一屬奏准承還免厘惟自光緒廿六年起每年籌繳報効洋銀五萬兩解善後總局現閱該屬紳商議將此款銀兩分作兩期呈繳以二八月爲期届期繳銀　萬五千兩歸汕頭之萬年豐會館紳董解省交善後局上兌云

遼客談俄○天津友人貽我寸箋云近有客來自遼陽言及俄人在旅順口及大連灣金州等處經營締造餘力不遺就金州各要隘設立四五卡倫派兵駐守凡遇行人邏此必盡情搜檢是處土民向多以捕魚爲業俄官高懸厲禁不准出捕後經紳者一再苦求始弛禁數日至所修鐵路不甚堅牢識者謂其斷難持久云

德報論英○天津國聞報譯德報云世人以英軍三戰三北輒曰英已老矣無復併吞乾坤之概何以能歷久維繫寰中乎予獨以爲不然緣英政府經此挫折漸悟陸師之不適於用其更定兵制必矣儻一旦改紀更張取資於法德諸國則國帑有餘布置經營惟我所欲既以水師握海上大權加以陸師之精強無匹英當自此振興天下莫與之匹豈得以區區小敗妄肆譏評哉

放炮紀異 ○粵垣傳聞報云近來各國火器愈出愈奇此非文明之世所宜爲然當其時則不得不講求其事蓋我之機不及人之機則人利而我害也若夫機機相對器器相當可以進天下於太平惜火器而不用獨惜中國聰慧之士亦尚新奇而能自出心裁偏不在有用而在無用眞可慨也粵東佛領陳大塘洪聖廟月之十三日爲神誕期向例放炮慶神由其接得者逓年還出此屆之第十三炮係五桂堂主人所還闔該堂自舊歲得炮以來大獲祟彩已經開一藥肆在佛山某街比及昨日還炮之時其所製之炮除人物花果一切美備外另製一大葫蘆內儲該店丸散招牌紙數百張懸以紙索故一聲霹靂翹首半天儼若白鳥之淩空紛紛四散也其有拾得是單者到店照取藥丸不需分文云主人之爲是也一以廣其功德也一以顯其聲名也眞狡猾哉然終勝於誇多鬥靡者

威海魚書 ○英國駐威海劉公島統轄陸路文武陶君爲征收稅項出示曉諭所有商人船戶嗣復統歸華勇隊統領鐘特派商人爲成機孫某征收稅欵仍由舊章再者沿海一帶十英里以內各村莊所有爭訟與錢糧等事均歸英管理威海城內之事有威海分司專管英員不得干預靠近碼頭之各村莊凡有爭訟之事均歸華勇統領寶及派辦華務官巴協辦每逢禮拜二禮拜四上午十點鐘在天后宮放告聽訟有緊要之事不拘時日可直赴該衙喊寃呈訴一槪差役不得攔阻倘有包訟與索賄者一經查出定行嚴懲

香港盜冊 ○港報云西歷去年香港新舊界所報劫案計有四十三宗新界二十五宗餘俱舊界計所拿獲之人共四十九名內三十三名業經定罪餘皆省釋又各案內所劫贓物過二十五元以上者凡二十九宗及去年香港失竊之物共値銀七萬六千餘元其中由差人查獲起回者二千餘元又據巡捕官報稱昨年犯案者九千餘宗云

照錄推廣法租界告示 ○欽命二品頂戴監督江南海關分巡蘇松太兵備道兼管銅務加十級紀錄十次余　爲出示曉諭事照得上海洋涇濱南首租界自道光廿九年三月十四日西歷一千八百四十九年四月初六日前兵備道麟會議定章後通商惠工地方日臻富庶至咸豐十一年九月廿五日西歷一千八百六十一年六月廿九日經前兵備道吳會同前駐滬法總領事伊將租界推廣至小東門外直河爲止嗣於光緒二十四年二月十二日前兵備道蔡任內准駐滬法總領事白照請推廣會議未定茲本道蒞任並奉南洋大臣兩江督部堂劉檄委隨辦洋務福隨員余來滬隨辦當查上海商務日盛租界地段不敷應由本道督委商明妥議推廣即經督同福余二員會商駐滬法總領事白議定界址均有四址可稽悉前立租界續定新章凡華民房產業田墳墓河道各等利權均在章內應得保護此章早經刊行且懸掛大衆共見之處家喩戶曉一律遵行現在拓界情事相同除照案札飭上海縣會同福余兩員暨法工部局辦理工務總司查照議定推廣租界四址繪圖立石並照會駐滬法總領事白查照外合亟出示曉諭爲此示仰商民人等一體知悉自示之後凡在新拓租界內除　勅建廟宇及中國　國家公用之地並原有之各國公共墳塋速通墳塋馬路均不歸法工部局管理外其餘一切事宜槪照定章辦理一毋得違誤切切特示　計開　推廣租界四至　一東至城河濱止　一西至顧家宅及關帝廟濱止　一南至丁家橋晏公廟濱打鐵濱止　一北至北長濱即公共租界止　光緒二十六年正月二十三日示

續定虹口租界章程八欵 ○上海來信云滬地推廣法租界當由蘇松太道余晉珊觀察照會法總領事白藻泰君並頒發告示一道曉諭居民業於本日照錄於前所有告示內載並有推廣虹口租界續定新章凡華民房產業田墳墓河道各等利權均在章內應得保護等語極有關要本館妥又抄得虹口租界續定章程八條以告錄法界者之不失利權焉　計開　○第一條　所定之界應立界石石上鑿華英文字以示分劃清楚並另繪一圖備考所立界石均有數目第一號在吳淞江北岸官地准其永遠豎立該地一方工部局每年情願照繳年租第六號在界浜南岸即北河南路西首官地與一號界石事同一例至於他處界石立在洋商華民地上者如係華民之產已允永遠租與工部局每年租洋五元由工部局付與地主以及地主之後裔或轉買該地之地主倘工部局與地主將該一方地租洋歸一次總付清結亦可商辦若係洋商之產由工部局與洋商自行商辦○第二條　倘工部局欲築公路穿過華人產業則須於動工之前預先商議購地及搬遷房屋或墳墓之在路線上者○第三條　華人墳墓若非其家屬自行允准不得動遷○第四條　凡築公路不能穿過義塚○第五條　不論何條通衢之港或河道向來所有者工部局願不壞塞如欲壞塞須先與地方官商議方可○第六條　房捐　一切向來所有住宅因係華人原業戶之產並係華人原業戶居住現在並不收捐者又一切新舊房屋在華人原業戶地上離馬路或應築之路較遠並無利益可得者工部局情願緩不抽捐○第七條　地捐　凡虹口租界內耕種之田倘常爲華人原業戶之產工部局願不收捐○第八條　吳淞江不在美租界內水利之事歸中國地方官經管並有北岸綫將來應由地方官與美領事工部局員會同劃界以後修建駁岸不得壞築綫外工部局如在吳淞江添造橋梁同現在所造之橋一律不能由伊倘在北岸建築馬路亦不得壞出河外淤墊河身有得水利天后宮廟及毗連之屋係款撥出使大舟經過上海時之用均不歸工部局節制又以下所開虹口各廟係載在北京部冊工部局願不收捐

有志自強 ○暹王自前年游歷歐洲各國耳目一新回國之後即有發奮自雄之志將其稅政多行改革力圖新政仿傚英國者爲多如暹羅西方之偈倫　六坤　北港　宋卡等處則自前年業已丕然一變設府署置審事官建捕房用巡捕防守街道民間有訟務者准其請捕票及傳訊票幷查封產業等錢債之票眉目粗具頗有可觀其大哖　機勞變　吉蘭丹　丁加勞等四埠本爲穆拉油酋長所轄附庸於暹

故猶未將其改革茲悉本年道干經在此四埠之中各建府署一所置衙事官員及書吏等并建捕房修築馬路毎埠派有巡人總巡一名差頭二名巡差二十四名當值各街道整頓一新是亦可爲發衙自雄之基礎矣

叻京命案　○柔風爐閩漳浦海縣屬下吾鄉人現年四旬有七來叻有年與其胞弟蔡早同住新坡四英里餘之加籠路某園以潜蔬爲業廿九日午後二點鐘因鄰居龍溪縣人郭養郭傳兒弟爲其生葱之故起釁遂成打架蔡風爐因被二郭及其園丁齊州人齊練用柴棒擊傷左腹洞見五臟膏液流出時有附近人方拯見風爐受傷過重即往加東橋頭捕房報知即經巡差偕方前往拘獲郭傳及齊練二名押回捕房尚餘郭養一名則尚在逃未獲一面將風爐送至西醫院中醫治不意風爐受傷過重至三十日正午即在院中斃命即經該醫院照例將風爐屍身送至屍場請驗方候則爲此案干証而屍弟蔡早爲原告今兩兒尙未送案也

三十日晚堂公案　○昨午巡理府提訊各人朱亞力批控店件許進滿於案據稱向在小坡四十六日在客館贖許用爲工作曾在護署僱工局做有備工合約以一年爲期詎許於本年元月十五日背約私逃前日遇於途中爰呼第三百七十八號巡差拘許送至護政案前查問許言不願隨余回店作工茲特將許送案云云府尊訊畢問許願隨主人回店否許言自甘領罪實不願回本店等語府尊因判罰許監禁一月○昨報春號局第九號英差在吉區街第三十六號門牌屋內拘獲閩人王麻林棠等五人開設十二枝賭局一案前經府尊判罰王等銀各五元其林粟一名則另立一案係爲開設賭館此案定於是日再訊茲悉此案非由府尊訊明判罰林銀三十元○第二百二十八號暗差執控閩人林節於案據稱廿七夜三點半鐘在小坡大馬路棱巡見林竊取工部局所設之自來水銅龍喉一枝値銀六元余即近前獲林送案并將情通知自來水局總理人某到案主控云云府尊命展至初三日由兩太守會訊

初一日早堂公案　○本日早巡理府陞堂提訊猶太人揮查控控牛車夫閩人洪宗於案據稱向在小坡華丹街開設黄梨廠去月廿九日僱洪等牛車八輛往丹戎巴葛貨棧載運白鐵料二百箱回店經車斗運二十五箱僅銀二百元詎是日祇收到七車而被告之車則已不知蹤跡即將情報案迨至昨日乃同第九十八號暗差往丹戎巴葛將洪查獲拘回捕房後由借差往淡申路實居港地方起獲原贓并將竊贓之閩人陳皂體陳懷陳水王水土等四人押回茲特一併送案云云案經府尊提訊一次命將案展至初五日移交正堂兩太守會訊○粵人陳英租控手車夫閩人周魁生於案據稱向在丹戎巴葛嚴與隆號爲伴三十晚七點鐘在家俚周之車到牛車水議價四仙詎抵該處周竟勸索六仙余因與其理論反被周行兇毆打左手受傷幺呼第二百答六號巡差拘周送案云云府尊訊畢判罰周銀十元○第五十七號五十三號兩巡差稱昨日奉台在大禮拜堂附近大樹下拘獲華人乞丐五名內計聾者三人跛者二人送案因諸人不該在街道向人求乞云云府尊訊畢命將諸丐送至貧病院中安養○本坡所轄四大捕房諸巡差近又請有傳訊票計八十起皆爲瑣案府尊訊畢後或判罰銀十五元或三元或二元不等

辭件聲明　○啓者閩籍黄杖前充做號出街爲買貨之職向來無異今因不合經將其人辭出嗣後黄杖倘有與諸貨號來往者無論何件帷向紗手是問均與做號無涉特此聲明免滋後論此佈

光緒弍拾陸年叁月初壹日　源順街益春號謹啓　丑

出婦聲明　○啓者余妻黄亞貝係余在華婚娶已歷多年詎該氏近日不遵家教每每胡行經余勸戒再三縱橫愈甚余不得已與其恩斷絶茲特聲明嗣後黄氏亞貝并非余妻其在外所爲一切以及與人來往數項等一概與余無干先此聲明免滋後論

光緒廿六年二月廿八日　楊有平謹啓　丑

憲示

大英欽命新嘉坡輔政使司　爲諭知事照得本國家所委諸太平局員定於西本年亦不里月五號即華三月初六日禮拜四下午三點鐘齊集總巡捕官寫字樓內凡坡中有欲換烟酒等牌及領牌或欲告訴換牌領牌不能准行之處或其本人或命人於是時到該寫字樓內請辦可也特此諭知

大英一千九百年三月二十七號

承頂聲明　○啓者牛車水戲園街門牌第二十八號發春號酒米雜貨生理原係春發公司孫餞來合股同創茲因該店各東志圖別業原將此店貨物傢私酒牌店底等全盤頂與李和娘承受業已交易清楚任從改號開張日後本號生理盈虧以及一切事宜概與發春號舊人無涉特此聲明免滋後論

大清光緒廿六年二月二十四日　承頂人李和娘謹啓　丑

承受店底聲明　○啓者新嘉坡小坡大馬路門牌第一百六十七號宏茂烟廊主人現欲遷往別處經營自願將其舖底頂與羅迪記承受業已彼此議妥定於三月初一日交易即任從羅迪記將此店舖改號營生日後此舖生理以及一切事宜概與宏茂烟廊與各寶號往來交易一切數項新即由原手對明與承頂此舖人羅迪記及其生理無涉特此聲明免滋後論

大清光緒二十六年二月二十四日　承頂人羅迪記謹啓